

هونه‌رمه‌ند ٿه‌حمند جوّا بُو گولان:

هندی جار به کومیدیا شورشیکی گهوره به رپا ده‌کریت



هونه‌رمه‌ند ٿه‌حمند
جوّلا ماوهي سى ساله
له خزمت هونه‌ري
نوانندا کارده‌کات و
ٿه‌كتدریکي لیهانوو و
دیاره له بواری هونه‌ري
نوانندا به تایبەتی
هونه‌ري کوميدیا و
يەکيکه له ٿندامانی
گروپى بهرنامه‌ي
بهرنامه که له ڪهناولی
ناسمانی کوردستات
پیشکەش ده‌کریت، له
به سه‌رگردنه و یه‌کي
گوچاری گولان بدم
شیوه‌یه بزمان هاته
ثاخافتن و ولامى
پرسیاره‌کانی داینه‌وه.

جه‌ماوهر هاتن بُو بینيني کاره‌کانمان و زور هانيان ده‌داین به‌تاييھه‌تى
له کاتندا که ئيمه خاون کييشه‌يەكى سياسي و نهودي بوبين ئىتمە
ههولمان دددا به شانۆ درېپرى هيوا و ثاوات و ئىش مهينه‌تىيە کانى
گمله‌که مان بین.

* نمو کاته پىنگى هونه‌ري نواندن چۈن و لەچ ئاستىكدا بُو؟

- من دەلىم نه‌و کاتانه بُۋىزگارى زېپىن بُو و بُو شانۇي كوردى
ھەرچەند لەو کاتندا له بوارى هونه‌ري درامادا هونه‌رمەند نېدەتىانى
كارېكى وا پىشكەش بکات که له ئاستىكى باشدا بىت له بەر ئەودى
بەردوام کاره‌کانمان سانسۇرى له سەر بُو له کاتسى کارنىكدا دەبۇو
سىنارىيۇكە بىنېرته دائيرەي ئەمن و ئەوان رەزامەندى له سەر بەن
ئەو کاته دەمایووه سەر هونه‌رمەندەكە کە چۈن خۇي نىزا فەيەك بُو
سىنارىيۇكە بکات و بارودوخە كە تا رادىيەك بورووژىيى كە بتوانى
باسى كىشىه نەتموایيەتى بکات.

* سەرتايى کاري هونه‌ريت بُز كەي ده گەپرېتەوه؟

- سەرتاكانى کارکىدم و ئاشىنا بۇونم له گەل هونه‌ري نوانندا
ده گەپرېتەوه بُز سالى ١٩٧٩ كە له گەل کاك دلشاد ٿەحمدە بُز يەكمه
جار (بروسکەيەك بُز شاكىلا) مان ئاماده‌کرد كە شانۇي گەپرېدك بُو،
بەلام بەھۆي ئەودى كەوا كاك ئەحمدە بُو به پىشەرگە نەمانتسوانى
پىشكەشى بىكىين، ئىتىر من چۈومە تىيى هونه‌ري مىللى و لە بوارى
نوانندا دەستم به‌كارکرد.

* چى تۈزى به هونه‌ري نوانندا گرى ڈا؟

- حەزو ئارەزۈمى تاييھتى خۆم بسو منى له گەل هونه‌ردا نزىك
كردەوه.

* وەستان لەسەر تەختەي شانۆ بُز تۈزچ مانايەكى ھەبۇو؟

- لمراستىدا ھەستم كرد كەوا بەپرسىيارىيەتىيە كى گەورەم له
ئەستۆدایە له گەل ئەودشدا ھەستم به خۇشىيە كى زور كرد كەوا

ديمانه سوران مارف كەرىم
Soran_marf1980@yahoo.com

کارنگی ناساییه، ئەگدر
بلىت تووشی هىچ گرفت
نابين رەنگە ئەمە واندېت،
چونكە هەميشە لە کارى
ئىمەدا گىرۇگرفت هەمە و
تووشى گىرۇگرفت بۇوېتەمۇ،
بەلام شىتىكى وانبۇوه.

* هەلبازدىنى حىوارەكانى تۆ لەسەر خواستى

خۇتە يان ئامادەكارى بەرنامىمەكە رىتمايت پىدداد؟

- جاران بەشىۋىدەك بۇو كە لەسەر خواستى خۆم يىت، بەلام ئىستا
تەنها دىمەنلىكەتكەبە كە نەيىت كەوا كاك د. شىزىكۇ عەبدوللە دىاري
دەكەت ئەوانى تر دەرىھىنەرى بەرنامىمە مستە فائە حەممەد رۇلە كان دىاري
دەكەت.

* ئىرشىفى ھونمرىستان ئىستا گىشىتىقە كۈئى؟

- من تا ئىستا بەشارىم لە زۇر كارى ھونمرى جىاجىادا كەردوو
لەوانە لە سالى ۱۹۸۱ (شۇوتىك لەزىيانى خاتزاد) و لە سالى ۱۹۸۹
(بۇوكى ژىپ دەوارى رەش)، موشاغبە (كىلىلى مىزۇو) (مەرىمە)
كۆشكەكەشىكەدە كە لە دەرىھىنەنى ھونمرەمنى
كۆچ كەردوو كامەران دەفيق بۇو، لە سالى ۱۹۹۱ (ئەنگوستىلە)
و لە سالى ۱۹۹۲ (گلگۈزى تازاهى لەپىل) مان ئەنچام دا، ھەروەھا
لە سالى ۱۹۹۶ شانۇڭگىرى (مۇرانە) مان كەد، لە سالى ۱۹۹۷
(ياداشتەكانى سولتان محمود و خولە پىزە) و لە سالى ۱۹۹۸ و لە
بەرنامىمى بەرنامىدا بە بەرداۋام كار دەكەين جىڭ لەھىدى بەشارىم
لە چەند شەنۇڭگىرىيە كە كەردوو لەوانە شانۇڭگىرى (سەعاتى سەفر)
و شانۇڭگەرى (ئەيىت ھەر يىت) و فيلىمى (ياخىبۇونەھى سەستارا) و
چەندىن بەرھەمى ترى ھونمرى جىا جىا.

* تۆپىت وانىيە رەكابىرىيەك ھەمە لەتىوان ھونمرەمنىدان؟

- بىنگومان رەكابىرىيەكى زۇر ھەمە، خۇزگە غىرۇ رەكابىرى نىدەمە
لەنار ھونمرەمنىدان با ھونمرەمنىدان رەخنەي بىناتىنەر لەھەكتىرى بىگىن
نەمەك رەخنەي رووخىنەر كە زۇر جار لە رەخنە دەردەچىت دەچىتە
قالىبى كەسايەتى.

* تۆ سالى ۱۹۸۵ لەلايىن رېزىمەوە دەستگىر كىرى ھۆكارەكى چى بۇو؟

- برايەكىم پېشىمەرگەبۇو لەلايىن رېزىمەوە دەستگىر كرا ھەر لەبەر
ئەوهش ھەمان پۇز برايەك شەھىد كراو ھاتىن خانووەكەيان رۇوھانلىن
و ھەمەو ئەندامەكانى خېزىانى ئىمە دەستگىر كرايىن لەلايىن رېزىمەوە
باوکىشم ھەر لەپەندىخانەدا كۆچى داۋىي كەد.

دەمەوى ئەمۇ بە ھونمرەمنىدان و سەرپەرشتىياران و بەرپىسان بىلەم
شە ھونھەرەمنىدانە لەپىز نەكەن كە چۈونەتە تەمەنەوە و ھەمەو تەمەنەى

خۇيان بە ھونھەرە كوردى بەخشىۋە و ئىستا

كەنەقتن، ئاگاتان لىيان
بىت بە سەرپىان بىكەنەوە،
چونكە شەوان بىناغىيەكى
پەتەپيان بۇ ھونھەرە كوردى
داپشتۇوە و مامۇستاي ئىمە
بۇون و ئىمە رېنگاى ئەوانسان
گىرتۇوه.



* باشە ئىستا كاتەكە زىاتر
لەبارتە بېچى تەنها سالانى
ھەشتاكان بەسىرىدەمى زېرىن
ناو دەبەن؟

- لەبەر ئەھەدى ئىمە ئەو
كاتە خاودنى كىشىيەك بۇوين، كەشۇرۇش

و خەبات و تازادى نەتەوە كەمان بسو و ھەمۇمان تامەززۇرى ئەو
شۇرۇش بۇوين، ھەندىك جار شانۇڭگەرىيە كەمان نمايش كەردووھ لەدۋاي
شانۇڭگەرىيە كە خۇپىشاندان رۇوى داوه بەلام ئىستا زىاتر وەكى كورد
كىشىي بچو كەمان ھەمە، چونكە كىشى كەرە كە نازادى و رىزگارى
بۇو چارەسەرمان كەد.

* تۆ يە كىكى لە ئەكتەرەكانى بەرنامىمە بەشدارى كەنەنى
تۆ لۇ بەرنامىمەدا چۈن بسو و پىت وايى بەرنامىمە كە ج ئامانجىكى
ھەمە؟

- من لە يە كەم ئەلمقەي بەرنامىمە كەردووھ، دروست
بۇونى ئەم بەرنامىمە يېش بېرۇكمى كاك (بارزانى قالە خەلۇز) (

بسو، ئەم بەرنامىمە كە بەرنامىمە كى رەخنە ئامىزىھەھول دەدات بۇ
خەستەرۇووي كىشەو گرفتەكانى كۆمەلگە منىش حەز بە بەشارى
كەنەنى ئەم جۈرە كارانە دەكەم ھەسەت دەكەم كە خزمەتكەرنە بە
ھاولالاتان و نەتەوەكەم.

* رېلى تۆ لەپەرنامىمە بەرنامىدا زىاتر كۆمېدىيە بۇ ئەم رېلى
ھەلبازارە ھەسەت دەكەت تۆ زىاتر لەم رۇلانەدا دەتوانى خەزىمەت
بگەيەنەت يان چى؟

- من ھەسەت دەكەم زىاتر لە رېلى كۆمېدىيَا سەرەكە تووتىر، لە
كۆمېدىيادا ھونمرەمنى دەتوانى زۇر شتى تر بىلەي من پىم وايى لە

كۆمېدىيادا دەتوانى شەرپەش بىكەت، ھەروەھا دەتوانى رەخنە بگەيەت و

زۇر كىشىي بۇورۇۋىتى.

* كەواھە پېتاسەي تۆ بۇ ھونمرى كۆمېدىيَا چىيە؟

- من پىم وايى ئەكتەر دەتوانى زۇر شتى بە كۆمېدىيَا خەزىمەتى زۇر كەرە
بگەيەنەت بۇ چاكسازى لە كۆمەلگەدا.

* پىت وانىيە ئەكتەر دەيىھە ھاوسىنگى رابىگىت لەتىوان ھەردوو
ھونمرى كۆمېدىيَا و ھونمرى ترازييەدا واتە لە ھەردوو بوارەكە ئەزىزىن
و تاقى كەردنەوەي ھەمەت؟

- مەرج نىيە ئەكتەر لە ھەردوو بوارى ترازييەدا و كۆمېدىيَا تاقى
كەردنەوەي ھەمەت ھەرچەندە من جىڭ كە كۆمېدىيَا كارى تەرم كەردووھ،
بەلام ھەسەت كەردووھ زىاتر لە كۆمېدىيَا سەرەكە تووتىر و من ھونمرى
كۆمېدىيام زۇوتىر بۇ بەرچەستە دەيىت و دەتوانىم خۆمى لە گەلدا
بگەنچىتەن.

* لە بەرنامىمە كەنەدا تووشى

گىرۇگرفت نەبۇونەتەمۇ؟

- لەبەر ئەھەدى بەرنامىمە كە
رەستەمۆخ شۇيىتى مەبەستى
پېنگاوه ھەمۇو كارەكان كە كراوه
رەست و بەمەلگە بۇون، ئىتەر چ
گەرەتىك تووشى دەبىن وەكى
دەتوانى سەرامان بەدات يان
گەرەتىك بۇ دروست بکات



ماموستا وریا ئەحمدە:

پیویستمان بە پەيمانگایەكى تايپەت بە حەقام و رەزمى كوردىيە

* با يېئىنه سەر باسى چۈنئىتى دامەز زاندى تىپى هونری
ھولىز؟
- لىزىدا پىيىستە ئاماڭ بە راستىيەك بىكم، من دواى نىشكۈرى
شۇرۇشى ئەيلوللۇ گەرامەوە كۆيە سى مانگ لەوى بۇوم، لە ھولىز
پىيان گۇتنىكى موزىكى لە بەغدا دەكتەوە، بەلام پىيىستە يېنى
بۆ ھولىز شىنجا دەتلىنى بەشدارى تىدا بکەي، منىش ئەۋەندە تېنۇرى
موزىك بۇوم بۇيە ناچار بۇوم يېن بۆ ھولىز ئەو كات تىپەك لە لايىن
ماموستايىن جەمال ھيدايەت و سۇلتان عەبدۇللا و تەحسىن تەھا
دامەز زابۇر، دەبوايە سى كەس بىرۇنانەمەي پەيمانگابان ھەميت و پىتىج
سالىان بەسىردا تىپەردى يېنچا مۇلۇتى دامەز زاندى تىپىان بىي
دداد، بەرھەمە كانى ئەو كاتى تىپى ھولىز لەرروو تىكىست و موزىكىوە
لواز و كىچ و كال بۇون، دواى ئەۋەن من لە خولە كە لە سەھر ئاستى
عىزاق يەكەم بۇوم بە ماموستا جەمال ھيدايەتم گوت پىيىستە ئەم تىپە
فراواتىر بىكىن ئەر ئەو كات خولىكى ئۆزىم بۆ موزىكىنە كانى تىپ
كىرددە لەوانە مۇنعىم مەزھەر، جەمال عوسمان، جەھودەت شاڪر، تەلەعت
عارف، قادر عەزىز، فازل مىكائىل ئەنۋەنەت پىشىنارام كەنەندىكىان
چىتىر كەمان نەژىن، چونكە بە ھەلە كەمانيان دەۋىنى، هونرەندان
سەيد ئەحمدە بەرزنجى و شىزىزاد عۆزىزى لە سىكۈشكە سنورى
عىزاق و ئىزىان و تۈركىيَا بۇون، جان تۆزماس لە ھاودىيان بۇو، كامەرانى
براي تەحسىن تەھا و شەرىف جەرجىس و جەھودەت ھاشم و جەللىل خەليل
رەنجلە خەر مەرجان، سەعدى نادر، حەممە سۇر و چەندانى دىكە
بۆ نموونە سەيدە كۆرە، من زۆر جار گۈوتومە ئەگەر سەيد كەرىمى
كۆپ سەيدە كۆرە كۆرد نەبۇوا ئۇپاپىكىرىيان بۆ دروست دەكەد،
ھەرەھە خەر مەرجان، سەعدى نادر، حەممە سۇر و چەندانى دىكە
ئەمانە ھەموپىان موزىكىنە زۆر بە توانا بۇون لە شارى ھولىز،
ھەرچەندە مخابن ئەو كات بە چاۋىكى سۇوك سەيرى ھونر و
ھونرەندان دەكرا ئەنۋەنەت كەس ئامادە نەبۇ و ژن و ژنخوازىشيان
لە گەلدا بىكات، بەلام ئەوان لمبەر دلسوزىيان بۆ ھونرەي مىللەتكەييان
ھەر بەرددوام بۇون لە كارى ھونەرى.

✿ ماموستا وریا ئەحمدە
يەكىكە لەمە هونرەندانەي
كە ھەممۇ تەمنى خۇزى
بۇ خزمەتكەنەي گۈزانى
و موزىكى كوردى تەرخان
كىردوو، لەسەرەمە شۇرۇش
و خېباتى چەككەرىيەمە هەر
خولىيەي گۈزانى و موزىك
بۇو، لەسەرەمە نازادى
و رىزگارىشدا ھەرچەندە
ماربىيەكى تەمنى لە
ھەندىران بەسىر بىرە، بەلام
ھەر بەرددوام بۇو لە خزمەت
كەنەندى ھونرەي كوردى، لەم
ژمارىيەدا بە پىویستمان زانى
چىند لەپىرىيەك لە مىزۇرى
تىپى ھونرەي ھولىز لە گەل
ماموستا وریا ھەل بەمەنەوە
و ھەندىتكە باس لە ئېستاي
ھونرەي كوردى بىكىن.

ديمانە / خەليل بلدى
xalil2001@yahoo.com



قوربانی، جهال سه‌عید، عوسمان حسین، زوریه‌ی گُورانیه کانی
ئه بدره‌مه میلی بیو نه و کات ته‌نانه‌ت کامگارانیش گُورانی

میلیان نه‌بیو، پریار وابو نیمه له مانگی نۆ گُورانیه کان له بغا
تومار بکهین له‌بیو، بیوین که جنگی عیاق نیان دهستیپیکرد،
به‌داخه‌وه نه‌مانتوانی گُورانیه کان تومار بکین، دوای نه‌وه هندیک
له شهندامانی تیپ بیو به سه‌بیار و هندیکیان رویان لهدروی ولات
کرد، من هر بدره‌دوام بیو و له سالی ۱۹۸۲ بدره‌میکمان تومار کرد
که چهند گُورانی سه‌که‌تووی تیدابو له‌وانه (پریشان) به دنگی
عارب عوسمان و (خوش روزی) به دنگی نه‌جمده‌ین ثاواره و
(شه‌ری هو لدیلی ای نیزام شوک، له سالی ۱۹۸۴ دوا بدره‌ممان ودک
تیپی هونه‌ری هولیز تومار کرد، چونکه داوایان لیکردن سروود بۆ
به‌عن و سدام بیلین، بەلام من ناماذه نه‌بیو سروود بیلیم و دانیشم،
دوای نه‌وهش دهستم کرد به نووسینی کتیپیک ده‌باره‌ی موزیکی
کوردی، هرروها له زنجیره ته‌مسیلی (کولاو) دا چهند ناوازیکم بۆ
هونه‌رمه‌ند زیاد شه‌سعده دانا که زور سه‌رکه‌توو بیو و واپنهات خەلک
له تومار گه کان دیانکری، واته له سالی ۱۹۸۴ دوایین بدره‌می
تیپی هولیز پیشکه‌ش کرا.

* دوای راپه‌رسن تۆ ماویه‌کی زۆر له ده‌رمه بیو، نایا همنه‌ران
ج سودیکی بۆ تۆ هبیو؟

- شتیکی حاشا هله‌نگه که هونه‌ر له سایه‌ی ثاشتی و سه‌قامگیر
بوونی بارودخی ولات گه‌ش ده‌کات و پیش ده‌که‌وت به پیچه‌وانه‌وه
له کاتی شه‌ر و ناثارامیدا دوهستیت و بواری گه‌شه‌ندن و پیشکه‌وتني
کدم دهیتیوه، بۆ نمونه نه گهر سه‌بیری دوای ریکه‌وت‌نامه‌ی یازده‌ی
ثازاری سالی ۱۹۷۰ بکین ده‌بینین شه و تیپ و گروپه هونریه
کوردیانه هه‌مویان نه و کات دامه‌زراون ودک تیپی هه‌ولیز و باوجی و
تیپی سلیمانی له نیوان سالانی ۱۹۷۴ اتا ۱۹۷۰ مؤله‌تیان و درگیراوه،

یه‌کم بین له تۆپه‌ریت و تیپی مندالان.

* گُرنگتیرین چالاکیه‌کاتنان چی بیو؟

- چهندین کاری هونه‌ریمان بۆ هونه‌رمه‌ندان نه‌نjamada له‌وانه
بۆ هونه‌رمه‌ندان حممه جهزا، عاره‌ب عوسمان، قادر زیره‌ک، سامان
که‌رکوکی، کاوه ژاژلیمی، جهبار نه‌حمد، جه‌عفه‌ر سه‌لیم، قادر کابان
که له سلیمانیه‌وه هاتبوو نه‌مه‌ش مایه‌ی شانازیه بۆ ییمه، عه‌باس
محه‌مدد و حسنه گه‌رمیانی ده‌هاتن له تاهنگه کان به‌شداریان ده‌کرد
له گه‌لمان له بەغداشوه به دیان پسپور و شاره‌زای موزیک سه‌رام بیو
به ناستی تیپی که‌مان نه‌مه‌ش واکرده بچیته ناستیکی به‌زتر، نه‌وهی
مایه‌ی شانازی ییمه‌یه توانیمان تیکست و موزیک دابینین و گُورانی
تومار بکهین له‌و ساته و دخته سه‌خت و دژواره‌دا، هه‌روهه زۆر بەرهه
هه‌بیو رنگای بلاوکردن‌ویان نه‌ددا نه گه‌ر پیاواتی رژیم بیانزانیبا
گُورانی نه‌ته‌ویه، بۆ یه‌ناچار بیوین له جیاتی شه و بەرهه‌مانه‌ی رهت
کراونه‌ته‌وه گُورانی دیکه‌مان ناماذه ده‌کرد .

* تیپی هه‌ولیز تاکه‌ی بەردوام بیو؟

- له سالی ۱۹۷۷ یه‌کم بەرهه‌ممان به رهش و سپی بۆ تمله‌فزيونی
که‌رکوک تومار کرد له هه‌شت گُورانی پیکه‌تابوو به ناماذه‌بیو
مامؤستا تاھیر توقیق که گُورانی (شیرینی لیلایی) امان بۆی
تومار کرد من موزیکه که ناماذه کرد بیو، هه‌روهه مەحەمەد جهزا
و ئیبراهیم سایبر و سه‌لاح مەحەمەد و نازاد که‌ریمیش ناماذه‌بیوون،
له سالی ۱۹۷۸ له بەغدا به رنگاوره‌نگ ۲۲ گُورانیمان تومار
کرد نه‌مه‌ش دهستکه‌وتیکی زۆر گه‌وره بیو، تیپی موزیکی سلیمانی
که له گه‌لمان بیو نه‌نیا ۸ گُورانیمان تومار کرد، دوو دره‌هیتەر که
له فەرنسا هاتبوبنوه کاری زۆر جوانیان بۆ نه‌نjamadaين نه‌وانیش
عیماد بەھجهت وجه‌مال مەحەمەد بیو، له سالی ۱۹۸۰ تزیکه‌ی ۱۰
گُورانیم ناماذه کرد بۆ هونه‌رمه‌ندان حممه جهزا، قادر زیره‌ک، رەمان

له سالی ۱۹۷۸ له

بەغدا به رەنگاوره‌نگ
گُورانیمان تومار کرد نه‌مه‌ش
دهستکه‌وتیکی زۆر گه‌وره بیو

من یه‌کیکم له‌وانه‌ی زۆر حەز
له دنگی فه‌بیروز و کلازنتی
مسته‌فا کاندریاله، بەلام
من قەت حەز ناکەم کوردیک
بیینم هەویل بیات سەد دەر
سەد نه‌وهی مسته‌فا کاندریال
بژنیت



ئەو رووداوه ناخوش و نەمامەتىيانەي كە دواي راپەريين بۆ ماوهىمەك هاتە تازارەه وايىكەد كە بەشىكى زورى رۆلەكانى ئەم مىللەتە سەربان هەلبگۇن و روو لە هەندەران بىكەن منيش يەكىن بۈرم لەوانەي لەپەر دلگرانى رووم لە درەوه كرد و لە ھۆلەندا گىرسامەوە، لمۇي بارزان شاسوار و حوسىيەن رەھبەر پەميەندىيان پىۋە كەدم بۆ ئەوهى بەرددوام بىم، هەرجەندە من لە سەرەتاوه زۆر گەشىپەن نەبۈرم، بەلام ناچاريان كەدم بىگەر ئەمەوە تاو كۆزى ھونەرى كوردى، يەكم چالاکىمان لە ئەكادىمىيائى كوردى بۈر لە ئەلمانيا، لمۇي رۇزانە وانى موزىكىمان بە چەندىن كەچ و كۆزى كوردى ئەمۇي دەدا، هەرەوھا كۆمەنەن دامەزراند بە تاوى (كۆما باخچىن گولان)، لە ئەمىسەت دام رىتكخراوەنىكى گەورە هەمەيە بە تاوى (ئايدە) سەرۆكى رىتكخراوە كە تاوى ھىزمانە چۈرم بۆ لاي فەرمانىبەنەن كەنەنەن (San Xratisma) زۆر شارەدا بۇ لە ھونەرى رۇزەھەلاتى نۇرسىنگەنەي كى گەورەي ھەبۇ تايىەت بۇ بە ھونەرى رۇزەھەلاتى، من دواي ئەمەد كە بتوان تىيېكىمان بۆ دابىمەززىتن سەرەتا تىيېكىمان بۆ دامەزراندىن بە تاوى (دلارام) كە كورد و فارسى تىدا بۇون، گۆزاتىيەزىڭ لە تىيېكەدە ھەبۇ تاوى شازاد خان بۇ دايىكى خەللىكى سەنەيە ئەمەن بە سەرۆكى تىيېكە دانا، لە گەل ئەم توپە چەندىن كۆنسىيەتمان ساز كەدە، دواتر لە گەل ھىوا جەمال و مامۆستا فاروق رواندىزى و ھونەرمەند رىزگار رەنچەرۇ دواي ئەوهى چەند ھەپران و لاوکىمان تۆمار كەد تىيېكى ھونەرى سەن دامەزراند بە تاوى تىيې (شەھابە)، هەرەوھا من بە شانازىيەوە دەلىم بۆ ماوهى سى سال وانم بە خانمە ھونەرمەند چۆپى گۇتوو و لە يەكم بەرەھە میدا گۇزانىيەكى لە تاوازى من بۇو.

* دواي ئەمەمو سالىيە كە لە ئۇرۇپا بۇويت تىيېنلى ئەمەت نەكەد كە تىكەلبوونىك ھەمە لەننیان مۇزىكى نەتمەدەن يان تا چەند سوود لە يەكتىرى دېيىنى؟

- تىكەلبوونەكە بە شىيەنەيە كە تۆ دەلىيى، بۆ نەمۇنەنە لە ھۆلەندا سالانە مىيەرەجانىڭ دەكىرى بۆ پەناھەنەن دەن بۇ ئەوهى كارى ھونەرى خۇيان پېشىكەش بىكەن جا گۆرانى بېت يان شانۇ يان شىيەكەر يان ھەر ھونەرىنىكى دىكەن ئەم مىللەتەنە، حۆكمەتىش هەمەمو پېداویسەتىيەكى يان بۆ دابىن دەكەت و سالانە لە ۱۰۰ تا ۱۶۰ تەزار كەس نامادە دەبۇن تىيەمشىان بانگەپەشىت دەكەد، هەرەوھا سالانە مىيەرەجانىكى يان بۆ ئەمەن دەن خەمیرە ھۆلەنديانە ساز دەكەد كە تەممەنیان لەسەرروو ۴۵ سالىيە ووبە من جارنەكىيان بۆ ماوهى ۴ مانگ بەشدارىم لە مىيەرەجانەدا كەد، لەئى سەرپەرشتىيارى فيستىقالە كەم ناسى كە مۇزىكىزەننەكى پېۋە فىشنانلى ھۆلەندى بۇ تاوى (Bam) بۇ پېس گوت: من چەند پارچە مۇزىكىكىم ھەمە حەز دەكەم تۆ كارى دابەشكەرنىم بۆ نەجىم بەدى زۆرى پېنخۇش بۇون بەلام گۆتى بە پار بۇت دەكەم، دواي مانگىكى چەوار پارچە مۇزىكى بۆ نامادە كەدم دواتر دوانىيام كلىپ كەد، (Bam) پېسى دەگۈنم ئەم پارچە مۇزىكە نە كوردىيە نە ھۆلەندييە و تىكەلبوونى ھەردووكىيانە، لە ئۇرۇپا تىكەلبوون و ھاواكارى نىسان ھونەرى گەلان و ھونەرمەندان بەم شىيەنە.

* ئەگەر تىكەلبوونى مۇزىك لە ھۆلەندا بە شىيەنە بېت ئەمە لە كوردىستان ئەم دىاردىيە چۈن دېيىنى؟

- من يەكىن لەوانەي زۆر حەز لە دەنگى فەيرۇز و كلاڻانىتى

مۇزىكى كوردى زۆر

دەولەمەندە و ھېچ پېنۋىست
ناكەن ئېيە بەم شىيەنە
سوود لە مۇزىكى گەلانى دېكە
وەربىگەن



مسەتە فا كاندىرال دەكەم كە يەكىكە لە باشتىرين كلاڻىتەت ژەنە كۆنەكان، بەلام من قەت حەز ناكەم كوردىك بېبىنەم ھەپول بەت سەد دەر سەد ئەوهى مەستەفا كاندىرال بىزەنتى، چۈنكە نازانىت وەك ئەم بىزەنتى دوايى كورد بۆچى خزمەتى ھونەرى مىللەتى دىكە بکات، دەكىرى كلاڻىتەت فېر بىن و لە تەكىكىن و پېشىكەتى ئەمۇش سوود وەربىگەن، ھەرەوھا زۆر جار لە درەوه پەرسىيارى كلتورى كوردىت لىدەكەن، ئەن گەر گۈييان لە كېپۈرەتتى نايەوەي، چۈنكە پىتى ناشنایە و حەز دەكەت گۈيى لە شىتىكى كوردى بىت وەك عود، سەنتور، تار، جۆزى سەرچۈك، زىرب، دەھۆل، باللەمان كە ئامىرى كوردىن، من دەلىم ئاسايىھ سوود لە جومەلەيەكى عەرەبى يان توركى وەربىگەن، بەلام ئەمە ئىستاھىيە كۆپى كەردنە تاوازىكى عەرەبى يان توركى كۆن دەھىتىرى و دەنگىكى كوردى دەخىتە سەر، من دېپىسم ئاپا دەكىرى تۆ خاودن كلتورىكى كۆنلى مۇزىك بى بچى تەقىيدى مىللەتىكى دىكە بىكەيەتە و ئەمە وەك ئەوهى كە كوردىك بەتىنى چەفيە و عەگال يان جلى توركى لەپەر بىكى ئەن جىلە كوردىيە كە كوا؟ بۆيە و باشتە سوود لە مەقامى كوردى وەربىگەن ھەر لە ھەپران و لاوکى ھەولىرىوە تا دەگاتە قەتار و ئەللاۋىسى و مەقامەكان گەرمىان خورشىدى و ئاي ئايى كەركوك و سىياچەمانەو ھۆرەي جافى، ناواچە كرماشان

کور و کچی کورد دانهنتیم و پهپاره و پرژگرامیک دانهنتیم که نهودی نوی ناشنا بکم به هونهربی رسنهنی کوردی و نامیره موزیکیه کانی کوردی و پهیمانگا و کولیزه کان پهردیان پینهدهم بتوهودی ئهوانیش شانا زیان پیوه بکهنه، من مرؤفیکی کۆزنهه رست نیم، جاریکیان هونهربند تمنیا ئیدریسی داوای لینکردم راپی بتو ناماوه بکم ناچار بوم بتو گۆرانییه کی کوردی راپی ناماوه کرد بتوهی ئاساییه سوود له هونهربی گەلان و دریگرین، بەلام با بندرهتە کەی کوردی بیت، ئهودی ئیستا همیه بندرتە کەی تورکی و عەرمەی و فارسییه و کارنکه به مردوویی لەدایک بوده.

* چۈن بتوانین لاوك و حەمیانى کوردی پارلۇن؟

- له سالانى ھەشتاكانه یئمە کۆمەلە هونهربندیک بیوین ھەولماندا بتو دروستکردنی پهیمانگایه کی تابیهت به خویندنی هونهربی کوردی بەناوی (معهد الدراسات التغمية الكردية) ئیستاش پیویستمان بەم جۆرە پهیمانگایه هەمیه ناوەکەی زۆر گرنگ نییە هەرچیبیک بیت، ئەم پهیمانگایه قوتایی لە پۇلی سییەمی ناوەندی وەرگىت و خویندن تىیدا بتو ماوهی شەمش سال بیت، خویندنە کەش زیاتر دەریارە ئامیرە فۇلکلۇرییە کوردییە کان بیت وەک تەنبىور، بالەبان، دوزلە، شەشمالى ئاسن، زىرب، تەپلى سى پايەتى تەکىيە، نەقارى دوو تەپلە، كەمانچەی سەرچۈك پیویستە کوردی فيرى ژەنپەن ئیت و مەقامە کوردییە کان بە نۆتە پېشکەش بکىرەن بتو نەودى زیاتر شارەزاي مەقام و رەزمە بیت، ھەروەها شارەزاي شىيەتى گۇتن و ئەدای گۆرانى و ھەيرانبىزە کوردییە کان بىن، تا وايلىرى ئەگەر بیانییەك بلى کوا هونهربی رسەن و كلتورى، ھەر دەنەن و پەھەن بتو پهیمانگایی هونهرب جوانە کان، چونكە تەقىلدى پهیمانگای بەغدايدە و ھېچ شەتىكى تىیدا نىیە كە بتو بیانیيە کان نامۆ بیت، بیانیيە کان زۆر گرنگى بە كلتورى دەددەن ھەر شىيەكىان پېشکەش بکەيت ئەوا ھەر پىت دەللىن کوا كلتورى ئىيە بەداخوه پرۇزەتى ئەو پهیمانگایيەش بەر ئەنفال كەوت، چونكە ئەو كاتەي پرۆسى ئەنفالە کان ئەنجامدرا ئەۋىش دا خارا، ھیوادارم ئەمپرۇ دۇوبارە ببۇزىتىشوده.

* ئايىنە گۆرانى و موزىكى کوردی چۈن دەيىنى؟

- زۆر گەشىبىن بە ئايىنە، چونكە ئىمە دەستمان بە کار كەردووتهتە بتو دەوبارە دامەزازاندەنەوەتى تىبى ھەولىر، ھەروەها لە گەل مامۆستا ئەنورق قەردەغانى قىسمەمان كەردووە ئەوانىش پەنا بە خوا لە ماوەيە كى زوودا دەست بە کار دەكەنەوە لە تىبى سەليمانى بە ھەمان شىيەتى لە گەل مامۆستا زار لە روانۇز و مامۆستا سەردار لە كۆيە بتو نەودى تىبى باواجىش گەر تىنەتىك بە خۆي بىات، ھەروەها لە گەل مامۆستا جەمال لە دەھۆك و مامۆستا رەمەزان زامدار و هونهربەندان لە كەركوك لە پەيونەندىيەكى بەرەوامدابىن ھەر سەبارەت بە ھەمان مەسەلە، بەلام پیویستە وزارەتى رۇشىنېر و بەرپرسانىش جىاوازى بکەن لە ئەنۋەن پىيەتىكى وەك تىبى ھەولىر كە تەمەنە ۳۷ سالە لە گەل هونهربەندىيەكى كەنچ و ھاوسەنگىيەكى دروست بکەن، تىبى ھەولىر شەيدى ئەۋەيە كە بە ھەموو شىيەتى خزمەت بکەرت، بەداخوه ئىمە هونهربەندانى گەورە ئاوخۇ زۆر بە وردى دەبىنین بە بەراورد لە گەل هونهربەندىيەك كە تمنىا لە بەر ئەوەت چووەتە ھەندران گەورە بکەين نەك كارى تاكە كەسى، چونكە موزىك كارنکى بە كۆمەلە.



و لۆرەكان گەنچىنەيەكى تابیهتە لە موزىك، ھەروەها هونهربى ئەملى حق و كاکەبى و عەله و بىيە كانى باكۈرۈ كوردستان كە خاون سەدان جۆرە مەقاماتن، پیویستە ئەمانە بکەتە بناغەي هونهربى كوردی، ئىمە لە سەرددەمى شۇرۇشى ئەيلول بپارماندا گۈي لە موزىكى عەرمەنى نەگىرين و سەيد عەلى ئەسغەر و كاوهىس ئاغا و مريم خان و دايىكى جەمال و سىيەو بکەين بە بناغەي موزىكى كوردی كە تامۇچىزىنەن كوردی همیه، موزىكى كوردی زۆر دەولەمەندە و ھېچ پیویست ناكات ئىمە بەم شىوەيە سوود لە موزىكى گەلانى دىكە و درېگرین .

* ئەي باشه ئاكىچى كارنک بکەين ئەوان سوود لە هونهربى و موزىكى كوردی و درېگرەن؟

- نەخىر، چونكە ھەمان شىتە و فىلەنکە لە خۆمانى دەكەين، ئىمە وەك ھەر مىللەتىيەكى دىكە خاون گۆرانىبىزى خۆمانىن، بتو نەونە لە ھەنگاريا بەر لە سەد سال دوو موزىكەنە ئەو ولاتە (زۇلتان كۆدائى و ۋىلان پارتۇك) ھەستاون بە كۆزكەنەوەتى گۆرانىيە فۇلکلۇریيە كانى خۆيان تا ئىستاش تىبە كانى موزىكى ئەو ولاتە لە سەر ئەو رىچكە كۆنە ئەوان بەر دەوانەن، چونكە پىيان وايە ئەۋەتى ئەوان لەو كاتە كەدوويانە هونهربىنى كى رسەنە و دوورە لە ھەموو دەستكارىيەك، خەلک بەو شىوەيە خزمەتى هونهربى خۆزى دەكتات، كەواتە من بۆچى ئاواز بۆ

هونهربى سايدى ئاشتى و سەقامىگىر بۇونى بارودۇخى و لات گەشە دەكتات و بىش دەكەۋىت و لە كاتى شەر و نائارامىدا دەھوستىت

•••



هفتهن و هر قص و واقعی پیکره زیان له میسر

میسر کمی کرد و دووه لم فیلمهدا با سیان لیوه نه کراوه، تاریق شمناوی که رخنه گرینکی سینه مایه دهی: دولت خوزی هزاری سردرکی گندلهه و پشتگیری لددزگا شه منبیه کان دهکات بپ شودی ددست بخنه نیو کاروباری هاول ایانه وده، ثمه ش بوده هوزی شودی کیشه که زور قولتر بیت وه و بگاته ئهو ثاسته ییستا دیبینین، کاتیک گنهجیکی موسلمانی میسری ناتوانی ژن بهینی و ژینیکی خوشگوزرانی به سر برتر پهنا دهبانه بدر مزگوت، هزو ها کاتیک گنهجیکی مسیحی بھه ما فهه کانی خوزی ناگات و شهه کارهی ددست ناکهوری که تازه زووی دهکات و له پله و پایه کانی دولتدا هدر له شوئتنی خوزی ده مینیت وه ئوش بھه مان شیوه روو له که نیسے دهکات ثمه ش زهینیه کیه لهبار دره خسیتی بپ توندره وو که خبریکه له میسر سرمه لددات، ثمه ش واکردووه که کیشه کومله لایتیه کان بین به کیشی نایینی.

فیلمه که به بهستنی کونگره یه که ددست پنده کات له نیوان پیاوانی نایینی موسلمان و مسیحی درباره یه کیتی نیشتمانی له چوارچیوی گفتگو گزی پیاوای نایینیه کان لمو کانه که هر یه کیان ناکوکی ناوخویان همیه، لمو کانه که دوو پیاوای نایینی مسیحی باس له پشتگوی خستنی که نیسے کان و نوژن نه کدنمه ویان و دانه مهزاندنی مسیحیه کان دهکن له لایمن دوله تهود، دوو پیاوای نایینی موسلمان باس له هوز کاره کانی دوله مهند بونی مسیحیه کان دهکن و رخنه لهوه ده گرن که بپ جوی هیچ سواله که رنکی مسیحی له میسر نایبرت، عادل نیام رؤلی پیاوونکی نایینی مسیحی دیبینیت به ناری پولس و به شیوه کیه باهه تیانه باس له نایینه کان دهکات، به لام شه مه دیتیه مایید توره بونی توندره وه مسیحیه کانه گاره کانه باس له نایینه کان دهکات، همینه کوشنی ددهن و توتق مبله که دهت قننه وه، عومدر شه رفیش رازی ناییت سرکردایتی گوینکی تبریزیست بکات، که پیشتر برآکیه که نمیریان بورو و کوژراوه، به همان شیوه نهندامانی گروپه که هموکی کوشتی ددهن، دهگا نه منبیه کان دینه ناو کیشه که و شوئنی نیشته جوی بون و نایینی هردوکوبان ده گورن، فیلمه که لمو چوارچیویه دا باس له جیوازی زیانی کومله لایتیه هر یه کیان دهکات، دوای شهودی شیزادی زیانیان ده گوریت در او سیهه مسیحیه کانی هر قص که خوزی هشمن دوای بدره که و ریتمانی و نامؤثرگاری لیده کمن بپ حسنه نیش بھه مان شیوه، به شیوه کیه گشتی فیلمه که راستیه دهخانه رwoo شهودیه له شهنجامی نه بونی لیک گه بشت و دیالوگ و توندره وو خبریکه کیشه کیه کیه ترسنک سرمه لددات له نیوان موسلمان و قبته کانی میسر و دولتی به بجزیره همراسان کرد و دووه که به همبو شیوه کیه همول ددهات ناکوکیه کان به بچووکی نیشان بدات. دوای تموا بونی فیلمه که عادل نیام رایگانیان که ثمو لمو باوردها نه بونو له گمل عومدر شه رفیف دا کار بکات و نه مه بپ شه و دهکن خهونیک بتو و به هیچ شیوه کیه چاودرانی شهودی نه دهکد عومدر شه رفیف بدر لعوبی سیناریوی فیلمه که بخونیت وه رازی به بهشداری کردن لم فیلمه ده له دره هینانی رامی نیامه.

سرچاواه / روزنامه المصری

دواین فیلمی نه کته ری به ناریانگی میسری عادل نیام که هونه رمه ندی جیهانی عومدر شه رفیف به شداره له پالمانیتیه کیه و بهم دواییه نمایش کراوه، باس له کیشیدیه کیه گرنگی نیو کومله لگای میسری دهکات که له ماوهی چهند سالی رابردوودا به شیوه کیه بھر فراوان میسری کان بپنه سه رقالن نه ویش کیشه نیوان موسلمانه کان و قبته کانی میسر، له فیلمهدا به وردی باس له کیشه کیه کراوه، هدراچه نده رخنه گرانی سینه مایی پنیان ولیه زور به وردی له رهگ و ریشمی کیشه یه کیتی نیشتمانی و ئابوری و میزوری کیشه کددا نه کولیمه وه و گشت راستیه کانی دهک خوزی نیشان نهاده.

له جیاتی شهودی فیلمه که چاره سرمه کیه بندره فتی و همه شیشه بی کیشه که ددست نیشان بکان، هه ولیداوه به شیوه کیه راسته و خو بای (نه گهر له میسر کەس ثایین و مەزه بی کەسیکی تر نه زانیت خوشی دویت) بپ نمونه موسلمانه کان یه کتربان خوش دویت و مامه له گەل يه کت دهکن مەسیحییه کانیش بھه مامان شیوه، نه دهلمیت شه وایکردووه که عادل نیام میسیحی کەسیحی کرد و دووه



موسلمان و عومدری شه رفیف موسلمانی شه دووه نه دهک خویوه بھه شه به پریارنکی دووه نه دهی دوای شهودی هر یه کیان له لایه ناییه فه که خویوه دوچاری کارنکی تیرزوریستی بودووه،

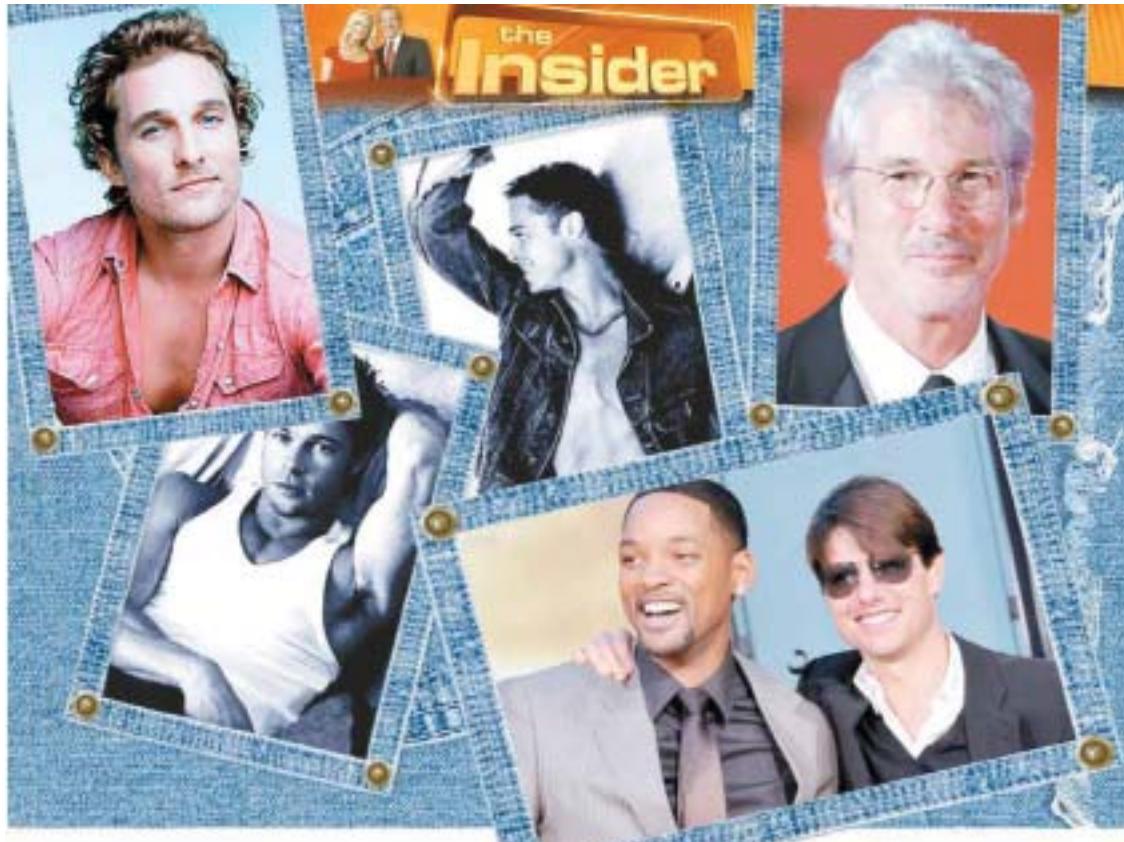
شم تینکه دل بونه به نه قنسته که بوده خوی گوپی نایینی هر یه کیان له چوارچیوی نمایش کردنی لایه نیکی کیشه کده و دیت، به لام نه یتونیوه چاره سرمه کیه گونجاوی بپ بدؤزیت وو، چونکه کیشه نیوان موسلمان و قبته کانی میسر زور لمه و قولتر بوبه بھتایبیتی له چمدن ساله دوایدا به پیچوانه سالانی سی و چله کان کاتیک خوش ویستی له



نیوانیاندا هبوبو هه رچنده دیانزانی که ناییان جیاوه، له سالانی چله کان فوناد جذائیزی فیلمکی پیشکه ش کرد بدن او

(حه سهنه و هرقص و کۆھین) که باسی له همان کیشه دهکد، به لام له چوارچیوی کیه کومله لایتی دوور له مەسلە نایینیه کانی نیوان موسلمان و جوله که و مسیحی، به لام له بدر شهودی ژماره جوله کانی





سەرنجرا کېشترىن ئەستىزەكانى ھۆلىۋەد لە ھاوپىنى ٢٠٠٨

چهندین فیلمنامه کرد و کارگردانی کرد. از جمله فیلم‌هایی که او کارگردانی کرده‌است می‌توان به *بمانو بیان*، *کشش*، *دست دهدی*، *ما فی کوشتن*، *گل*، *بیابانه کان* و *چون پیاوایک* اشاره کرد. او همچنان که زمزمه‌هایی از خود درباره این فیلم‌ها منتشر کرده است، این فیلم‌ها را می‌داند که نتیجه تلاش‌هایی باشند که در آنها می‌تواند از خود از پیش‌بینی‌هایی که در آغازین سال‌ها درباره فیلم‌سازی ایرانی کرده بود، برآورده باشد.

بِهِ بَلْهی چوارمِ ریچارد گیری تمهمن ۵۹ سال هات، گیری له فیلادیلفیا له دایکمووه سرهدا تا له رینگکای موزیکه و چووته نیو جیهانی هونردهوه، له سالی ۱۹۷۴ به روئینکی بچووک رووی له کاری نواندن کرد همچونه روئوله کهی بچووک بوبو، به لام دواتر بوو به یه کیک له گرنگترین و بناوانیانگترین همسایه کانی هژلیزد و روئله کانی کاریگریه کی زوریان به سمر جه ماوره هم بوبو. جوانی و سرجنجر اکشی گیر واکرد فیلمه رومانسیه کانی زورتین داهات و ناویانگکان همیت لمواندهش فیلمی (ثافرتیکی جوان) له گمل جولیا روئیتن.

گیری زیانی هاوسری له گدل کاری لویل پنکهیناوه و خاوندی مندانیکن شده
بدر لمودی له نمایشکاری پیشوی جلویه رگ سیندی کراو فزورد جیا بیسته و ده،
گیری بوده ناسراوه که چهندنین هله لویستی سیاسی هبویوه دژی سیاسته کانی
حکومه‌تی چین و یه کیکه لهو کسانه‌ی پشتگیری له کیشمی بتت دهکن
و زوریش نزیکه له دلای لاما، بؤیه هنهندیک کهس پیان وایه به رهچمله‌ک
خه‌لک تیسته.

* توم کروزیش به پله‌ی پنجم هات، کروز یه کیکه له شستیزه هده
ناودارکانی هولیوڈ به تایپه‌تی له فیلمه کانی شکشن و خاون زورتین کریمه
که گهشتوونه ۲۰ ملیون دلار له فیلمکدا.

کروز له سالی ۱۹۷۶ له نیویورک له دایکبوده نهوش له سالی ۱۹۸۱ به روئینکی ناوهندی بهشداری له فیلینیکی سینیمهایدا کرد دواتر بتو به

ناودارتین نهستیزه کانی هولیوڈ و همیشنه ناوی له سهرووی شه و راپرسیان ددهات که سهبارهت به سررنجر اکیشتین نهستیزه کانی هولیوڈ نهنجام ددaran، زیانی هاوسررتی توم کروز و نیکول کیدمان

نزيكه‌ی ۱۰ سالی خایاند دواتر جيابونه‌وه ثيستاش له گهمل کاتي هولمز رژيانېكى نويى دسپېكدرده و مندالىكىان هميه.

سدرچاوه / روزنامه‌ی (الخليج)

برهانمای The Insider (ای شهمریکی) که تایبته به هوال و چالاکی نادارانی جیهان لیستیکی بمناوي سه رنجر اکیشنترین نهستیره کان هژلیود بلاوکرده که بهم شوپیده برو

* براد بیتی هستیردی سینه‌مانی به سه‌رنجر اکیشترین هستیره له میزروی
هزولیوڈ همبلزارد، براد بیت که له سالی ۱۹۶۳ له ولایته تی توکلاهوما له
دادایک بسوه زوربهی تهممنی خوی له ولایته میزوری به سه‌ر بردووه به
یه کیک له بمنابیانگترین و خاون زورتیرین جمهاؤدار داده‌نیت نه‌مهش لمبهر
نه‌ینهانووی و بدرزی ناستی ثو فیلمانه که بهشداری تیدا کردوده و زوربهی
نه‌فیلمانه پالیورا و بیون بو به ده‌ستهپنانی خلااتی توکارا.
گچکه له‌مه براد بیت بهو ناسراوه که توانای بمرجحه‌سته کردنی روکلی جیاجای
ههیه و له رورو کوکمه‌لایه‌تیشهوه خاون کسايده‌تیهیه کی به‌هیته، دواي شهوده
له چینیفر ٹه‌نیسته‌تون جیا بووهه په‌بیوندنه‌یه کی نوبی له گمل نه‌نجلینا جولی
به‌ست و لمبهر نه‌ودی نه‌نجلینا بالمۆزی نیاز پاکیهه بیوهه براد رور هاوکاری
ددکات و بهشداری له زوربهی کار و چالاکیهه خیز خوازیه کانیدا ده‌کات له
سرتسه‌سری چیهان.

* له پلهی دووون ویل سمیسی رش تاله هات، ویل سمیس له سالی ۱۹۶۸
له ویلاجتی په نسلانیا له خیزانیکی چینی ناومندی له دایکبووه، زیانی
هاوسه‌ری له گمل جادا پیکیت پیکه‌نیاوه و دو مندالیان همیه، سمیسی
رو سووک جگه لاه کاری نواندن یه ککه له ثه ستیره کانی موزیکی پوپ
له ثه مریکان و چمندین جار خملاتی گرامی بهدهسته‌نیاوه و خاوند توانا و
به هر بیده کی زوره ثه مهش واي لیکردووه به بسره دوام فیلمه کانی داهایتیکی
خیالیسان هیئت جا دراما یان کو میدی یان ثه کشتن بن لموانه ش داوین
فیلمی (من ثه فساننه).

* ماسیو ماکونی به پلهی سیمهم هات، ماسیو له سالی ۱۹۶۹ له ویلایتی تکساس له دایکبووه باوکی یعنی زنخانه‌یه کی هبپوو، سرهنگی به شداری له ریکلامه باز گاریبیه کاندا کرد و به لهش و ماسولکه کانی ناویانگی دهرکد بپوو، هر شه مسنه وا لینکرد روو له تمله فریبون بکات و لمویشنه وه بچیت بو شاشه کانی هولیود و بیت به یه کیک له پالما وانه کان، ماسیو به شداری له

**هونه رمه ندان خویان داوا له حکومه ت ده کهن
سانسور له سه ر به رهه مه کانیان دا بینیت!**

نه که پنا بردن بُولیدانی درک و دروازه‌ی موجا مله کردنی به شیک نه
هونه رمه‌ندان، که له پیوه و هه ول بدرت به ناوی پاراستنی ره سه‌نایه تیبه وه
له دیویکدا کیش شه خسیبه کان بخیره رو، بدیدوه کهی دیکشدا هولیکی
دیکه بیت بُول پایچکردن سوژی خملک به ناوی رؤحیه تی کوردانه و
ره سه‌نایه تی سترانی کور دیه وه.
شه وه سمه ره ره، هونه رمه‌ندان خویان داوا له حکومه‌ت دده کهن
سانسُور بخاته سمه برهه مه هونه ریه کانیان، له کاتیکدا هه موموان
بهدنا گاین لمودی له ماوه‌ی داییدا سهبارت به یاسای روزنامه‌نووسی
له کور دستاندا، روزنامه‌نووسان بُول داکو کیکردن له نازادیه کانیان، چ
هملا لایه کیان نایه وه، ته نیا لمدیر شه وه سانسُوریان له سه ره لبچیت و
نازادیه کانیان پیشیل نه کریت. تازه به تازه پیزه‌یه که هونه رمه‌ندی بمریز،
که زورینه‌شیان مامُّستان له بواره که دا، بمناوی پاراستنی ره سه‌نایه تیبه وه،
یان بدر گرگن له شالاوی به عربی و به تورکی و به فارسیکردی گورانی
کور دی، داوای دانانی لیزنه دده کن بُول لاواردنی شه گورانیانه
له لایمن گنجه کانه وه تو مار دکرین، زیارتیش ممهست له و برهه مانه دیه
که میلودیه کانیان، یان شیواز کانیان کور دی نین، وک شه وه سمه وه
نواز و شیزادی بینکانه، دیار دیده کی نوی بیت و تازه هاتیته نیو هونه ری
کور دیه وه، بینکا له مودی شم دیار دیده له هه موم جیهاندا هه دیه، شتیک
نماده به ناوی پاراستنی ره سه‌نایه تیمه وه مرؤه کان له قالب برات. ییگمان
تمه مه سه ره تکردن و کاره هونه ریه کانیانه به ناوی پاراستنی ره سه‌نایه تیمه وه.
له پیروزی دنوتی، به لک شه وه له لای من ره تکردن وه، له قالب دانی
هونه رمه‌ندان و کاره هونه ریه کانیانه به ناوی پاراستنی ره سه‌نایه تیمه وه.
تم دواکاریه هونه رمه‌ندانیش له بهرنامه که دا، دهیته سانسُوریک له سه ره
برهه مه هونه ریه کان، که دواتر به واتای پیشیل کردنی نازادیه کانی تاک
دست.

تا نیستا چه مکری ره‌سنهایتی له لای زوینه هونه رمه‌ندانی نیم
دقیکی چیگیری ورنه گرتوده، ییگومان هؤکاره که شی بؤ دیده جودا وازه کان
ده گهر نیتهود، بؤیه تا ئەم دەمەش چەمکە کەی شیواوه، ياخود شیونتراوه،
شیوندانیش بدو واتاییه کەه رهیه کە و به پیشی بەزروهوندیش کانی خۆی له
ره‌سنهایتی دەروانیت و هەلسوکوتی له تەکدا دەکات.

لهه رد هدم قسه و باس سه بارت به قهیرانیک له موزیک و گوارانی کوردیدا
دکریت. شهمهیان تا ثاستیک ناسایی دهیم، خوْ ده کری بچونونی جیاجیا
لهه یو هونرمندان و رُوش-نیبرانی بواره کدها همیت و، له گلیدا باشتره
درپرینی بچونونه جیاجیا کان دیالوگی سوودمهند و هیمنانه له خو
بگرن. له راستیدا شوهی ئیستا له نمایشکردنی بچونونه کان سه بارت
به قهیرانه که دهیزیرت زور جودایه لهوی له سالانی نهوده کاندا له لایم
کوکولیک نووسه‌ری دیاری بواره کده، دیالوگی سوودمهند و هیمنانیان
له باره ده کرا، که بهندesh یه کلک بوم لهوان، چونکه له راستیدا شوهدم
قهیرانه که زقت برو، هاوکات شهـری حزبـه کان شوهندی دیکه باره که
تا لافز کردو بیو، بیویه که تواری شهوسا کاریگـه ری له سهر تیکـرای بواره کانی
دیکـه ده همبوو، نهدکـرا هونرمندان خـزیانی لـنـدـاـرـیـنـ، یـانـ کـهـتـوارـیـکـ بـوـوـ
دهیو هونرمندانیش هـیـنـدـیـ قـهـبارـهـیـ خـزـیـانـ هـمـلـسوـکـهـ وـتـیـ لهـتـهـ کـدـاـ بـکـهـ،
بـقـیـهـ دـهـنـیـنـ سـهـ بـارتـ بهـ قـهـیرـانـیـ کـهـ، جـیـاـزوـزـیـمـ بـخـینـهـ نـیـوانـ سـالـانـیـ

به حکمی شهود و دو قوغانگه کهوتونهته نیو جیاوانی گهورده،
سویی سهپرہ له ئیستادا بچونه کانی زورلک له ئیمه مانا نیش و دک خویان
مانبئنوه و گورانیان به سهرد نهاتیت. تا خر شهودی ئیمه له هشتakan
و نهودد، کاندا با سان لمبارده دکرد، به ھیج چورلک له گەل شەم قوغانگه
ییستادا بەرجسته نایت، لەییستادا ھاوکارییه کان پىر بونه و ئازادییه کانیش
گەشەیید کیان پیوه دیاره، بۆی سهپرە داواکارییه کانی ئیمه خەم خۆزرانی
ھونسەر، ھەمان شە داواکارییانه بیست کە له نهودد کاندا دەمانخستتە
بەردم حکومەت و داوانام دکرد لیزىنە پېیکىت بۇ ھەلاؤاردنى کاره
ھوننەرییه کانمان، يىنگومان ھۆکارە کانیشمان دەختىتە گەردى بە تۈركى
و عەربىي و فارسى كىرىدى سترانى كوردى، يېشەوەي تاۋىرېكىش له
پرابدۇرى خۆمان بىدەنەوە و ئەم مىلۇ دىيانە دەستىنىشان بىكەين، كە هي
مېيلەتلىقى تى بون و ھوننەندانى ئیمە دىيانگۇنەوە، پىلدەچى جارى
مايتىمان بگەينە ئەۋ ئاستەمى بە بويزىيمە خالى لاۋىذكانى خۆشمان
خەجىنە بەر ئامازدۇ.

پرسته و خوبی نماینده شهر بەرنامەکەی (ئىستايى ھونەر) كە سەتەلaiti كورستان، وەك دىيانەيەك بۇ بەريپاكاردىنى دىالۇڭ، سەبارەت بە قەيرانى موزىك و گۆرانىنى كوردى، لەتكە كۆمەلە ھونەرمەندىنەكى بەرپىزدا نعايشى كرد. منىش بە پىنۋىستى دېيىن بىزدەن لەبارىيەوە بدوين، چۈنكە بىپۆستە بە تەمواوى ھونەرمەندانەوە و دىالۇڭ ھەلەدەگىرت. بەر لە هەر شىتىك دىخوازى ئەۋەپلىيەن، لەم جۆرە بەرنامەدا كە قىسە لەسەر قىيران دەكىرت. يېڭىمان دەبىن لە كەمەل بۇچۇونەكاندا، دۈرۈچۈنىش ھەپىت، كەچى ئەودى ئىيە دىيتىمان پىچەوانە ئە پەرنىسىپە بىو، چۈنكە ھەممۇ ئە بەرپىزانە ئامادە بويۇن، بە يەك ئاراستە بۇچۇونەكانيان دەدرەپىرى، خۇ ئەگەر كەتوارەكە بەم شىۋىيە بىت و ھەممۇمان ھەمان بىرۇ چۈچۈنمان ھېيىت، ئىدى شىتىك نامىيەتتە بەناوى قەيرانى موزىك و گۆرانى كە بىكارى لەبارىيەوە بدوين. كەواتە دەبىو ئامادەكارى بەرنامەكە، حاجاكاران كە بىك دەلتەددە دىالۇڭ، لەنەن ئاباندا بە، بابك دا،



وشيار ئەحمدە ئەسۇد

شیلادمینکی سیاسی شم جوڑه بچوونه دردبارت، زور ناسابی دمیزرن
و دیوه دیموکراسیه که وامان لیندکات هیندیک ریزیشی بچوونه دردبارت، به لام
که هونهارمهندیک دیده وی مهدیانه خوی دریخت و له گکلیدا شم جوڑه
بچوونه دردبارت، ییگومان هدقدار دهین شه گهر نیگه ران بین. لیزوه
دهینی پرسیارنکی دیکش بورووژتین، (ثایا) شه هونهارمهندانه باسی
ورووژاندنی سینکلیستیه کلپه نوییه کان ددکن، له گکراننیه کانی خویاندا
چهند جار باسی مه مک و سینه رپوت و شلکه ران و ماج و...
کراود؟ شهدی شمه نبیه هونهارمهند ناسری رهزا زی له گکراننیه کدا دهیت
(اسه) گونای بچوونه ده گرم، ممکولانی به پنجه). من مه مهست نیبه
له ورووژاندنی سینکلیستا شه شیعو گکراننیه رهخنه بکم، به لکو شمه
که تواری گکراننیه میلی و فولکلوری و رهمه نه کانی نیمه، پاشان
له هدموو دیادا بایخ به هونهاری سه ما دردست و بچو شمه سه استه ش
چهندان پیمانگم و ناوند و دزگای هونهاری بچو شمه هونهاره کراونه تهود.
رنهگه بگتری شه سه ما یانه کوردی نین و به کلتوری رهمنی نیمه
نامون، به لام خز له نیو تیکای میللاتانی دیکدا، هملپرکی و هونهاری
میلی و دره وی میلیش هبووه و همه، خوی زورتک له سه ما کان به

تایهتی و شه خسیبیه کان دور که وینهود، تا بتوانین له گکل لوزیکدا
ریکهین. شهدی شه گهر وانیه، خو دیاردی شیواز و میلودیه غمیره
کوردیه کان، دیاردیه کی نوی نیبه، به لکو ته مهندیکی دوروو دریزی همه
و، زورنیه هونهارمهند کوئن و گکوره کانی نیمه، مامه لیان له گکل شه
جوڑه هونهارهدا کردوده، شه گهر پیویستیش بخوازت، دنیا یک نموده مان
لهمبردستن. هاواکات که باسی شه هونهارمهندانه مان ددکمین، تیکر امان
به هونهارمهندی رهسنه نی کوردی نازد دیان دهکمین. کیشه گکوره که دی
نیمه لویندایه که باسی هونهاری غمیره کوردی دکریت، راسته و خو باسی
میللاتانی عه رب و تورک و فارس ددکمین، شمه مهش ته نیا لمبه رهه شه
شه میللاتانه دراویسان.

شهوی به گرنگی دزانم بیخه مه بهر ثمازه و، به شیک لمو بهره مه کونانه
که دور و نزیک عهربی و تورک و فارسی نین، هاواکات پیوست نابن به
میلودی و شیوازه کوردیه کانه و، که چی که سیش قسمه لمسه نه کردون
و ناساکات، نموده شه و دک (گکراننیه کانی هارود بالاجان، یان زوینه
گکراننیه کانی تیپی موسیقای بابان، یاخود به شیک له گکراننیه کانی
سلاح نه جمه دین...) زوری دیکه شه له میلودیه رهزا وایه کان، که
له قزناگه کانی پیشووتردا تمواویان به هونهاری کوردی نامه بون، ویرای
شهویش لعلای هونهاره دستانی شهوده، به برره مه نایاب و بهایه خیشه و
ورده گیران. نمودنیه کی دیکمش که له نووسینیکی هونهارمهند ناسری
رهزا زی له ساییدی (چرا) دا هاتروه، زورتک له گکل شیوازه کوردیه که داد، تا
شه دده شه لعلای نیمه به هونهاری رهسنه کوردی و درگیارون، کسیک داوای سانسوزی
له سمر شه بهره مه ناره سه نه که هر لعلای کورد، تهانه شه نیو
له وانه ش واوته، شه سنوره بدانه دیستا ریزه هیک له گکل شیوازه کوردیه که داد،
نیمه خسته ویانه ته بهر قسه و باس و تانو ته شهه ده، سالانیکی فریده
باوی کون بوبه و سواره، شه مه شه نه که هر لعلای کورد، تهانه شه نیو
تمواوی میللاتانی دنیادا ره کراویده. شه وانه ته بورکی به کاردهمین، دیاره
میلی و رهسنه خویان همه، له پال شهوده شدا هونهارمهندانیان له موزیک
و گکرانیدا، تمواوی ستابیله کانی دیکه غمیره تورکی به کاردهمین، دیاره
شه مهیان له نیو عه رب و فارس و تهواوی میللاتانی دیکه شدا بونی همه،
بین خویارنی هلسکوت له ته که هونهاره دهکن، من وایده بینه ده
شه مه یهک له هونهاره کانه که دهوانن ناسانتر خویان به تمواوی میللاتانی
دیکه بناسینتن.

کیشه گکوره دیمه له مملانی بیسمر و برهه که دایه، مملانی نهوده کان
له لعلای نیمه هیند نالوز کراوه، گکشتوهه شه ناسته شه قلیه ته کان
به ته و اوی یه کتر ره دهکنده، گکنجه کانیش زورتین درایه ته دهکرین
و له لعلین نهوده پیش ووت و ده خسته نگیان ده خسته بورکی، همه له کان بچو
درسته کردنی ناسته نگ گکشتوهه ته ناستیک، لمبری پارستنی نازدایه کان،
دواوا له حکومه بت بکرت لعرنی دانانی لیزنه پسپوره بچو هلسنه نگاندنی
به رهه مه کان، سانسوز بختره سه ریان، که پیمایه شه مه شیان گیزایه که
هونهارمهندان تیکه و توون.

شهوی له تیستادا دیبینین، مملانیکه درچو ته دره وی میلودیه
غهیزه کوردیه کانه و، شهوده شه مه جاره دیان باس لمه و کلپانه ده کریت که
گکنجه کان دیانه نه بوره، زیارتیش دزایه تی جلویه رگ و سه مای
کچان له نیو کلپیه کاندا ده کریت، گواهه مه بست تیاباندا ورووژاندنی غمیره
سینکلیستیه کانه، له راستیدا به حمرا مکردنی جلویه رگی موده سردهم و
سه مای کچان له گکرانی کوردیدا، له سه مه تهین بچوونه کانه. کاتیک

هونهاری میلی و نه ته وی تورک و عه رب و فارسیش نامون، کچی
له نیو شه میللاتانه دا بایخ و برویشی همه. سه مای رهزا وایه کان
له وه در چووه به کلتوری میللاتیک ته ماشا بکریت، به لکو له نیو ته اوی
میللاتانی جیهاندا بردوی همه و بایه خی پیده دسته لوزیکیش ریکه نادات
کوره خزی له ته اوی میللاتانی دنیا بترازینت.
هرچی بیت، هر بچوونیک دزه بچوون له خز ده گریت، که وايه ده بو
ثامداده کاری بهنامه کی (تیستای هونهار) شه له برجاو بگریت، قمیرانیک
بوونی ههیت یان نهیت، قمه باره کشی همچهندیک بیت، کاتیک ده خسته نیو
قسه و باسه و ده
و دیالز گی له باروه ساز بکم، نهک ریزه هیک هونهارمهندی هاوارا و
هاویو چوون (دیاری ریزم) له باره همه بدین و هه توان بچو بینی قمیرانه کان
دهستنیشان بکم.

